Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY 2004/694/SZBP

z 11. októbra 2004

o ďalších opatreniach na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)

(Ú. v. EÚ L 315, 14.10.2004, s. 52)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Rady 2004/767/SZBP z 15. novembra 2004	L 339	16	16.11.2004
►**M2**	Rozhodnutie Rady 2004/900/SZBP z 22. decembra 2004	L 379	108	24.12.2004
►**M3**	Rozhodnutie Rady 2005/148/SZBP z 21. februára 2005	L 49	34	22.2.2005
►**M4**	Rozhodnutie Rady 2005/316/SZBP z 18. apríla 2005	L 100	54	20.4.2005
►**M5**	Rozhodnutie Rady 2005/426/SZBP zo 6. júna 2005	L 144	52	8.6.2005
►**M6**	Spoločná pozícia Rady 2005/689/SZBP zo 6. októbra 2005	L 261	29	7.10.2005
►**M7**	Rozhodnutie Rady 2005/927/SZBP z 21. decembra 2005	L 337	71	22.12.2005
►**M8**	Rozhodnutie Rady 2006/205/SZBP z 10. marca 2006	L 72	16	11.3.2006
►**M9**	Rozhodnutie Rady 2006/484/SZBP z 11. júla 2006	L 189	25	12.7.2006
►**M10**	Spoločná pozícia Rady 2006/671/SZBP z 5. októbra 2006	L 275	66	6.10.2006
►**M11**	Rozhodnutie Rady 2007/449/SZBP z 28. júna 2007	L 169	75	29.6.2007
►**M12**	Spoločná pozícia Rady 2007/635/SZBP z 1. októbra 2007	L 256	30	2.10.2007

▼B

SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY 2004/694/SZBP

z 11. októbra 2004

o ďalších opatreniach na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskej únie, najmä na jej článok 15,

keďže:

(1) 30. marca 2004 Rada prijala spoločnú pozíciu 2004/293/SZBP ([1]), ktorou sa obnovujú opatrenia na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY) vo forme obmedzení vstupu pre osoby podieľajúce sa na činnostiach, ktorými napomáhajú osobám obžalovaným ICTY, ktoré sú stále na slobode, vyhýbať sa spravodlivosti, alebo inak konajú spôsobom, ktorý by mohol zabrániť ICTY v efektívnom vykonávaní jeho mandátu.

(2) Rada opäť zdôraznila potrebu zintenzívniť úsilie o predvedenie Radovana Karadžiča, Ratka Mladiča a Ante Gotovinu pred ICTY.

(3) S cieľom doplniť opatrenia odporučené rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie spojených národov (rezolúcia BR OSN) 1503, prijatou 28. augusta 2003, proti osobám, skupinám alebo organizáciám pomáhajúcim obžalovaným na slobode, a berúc do úvahy skutočnosť, že táto rezolúcia vyžaduje od všetkých štátov zintenzívniť ich spoluprácu s ICTY, najmä pokiaľ ide o Radovana Karadžiča, Ratka Mladiča a Ante Gotovinu, Rada považuje za vhodné zmraziť aktíva týchto osôb ako súčasť celkového úsilia EÚ zabrániť v napomáhaní týmto osobám a predviesť ich pred ICTY.

(4) Rada podľa potreby tieto opatrenia obnoví alebo zmení a doplní, pokiaľ sú osoby podliehajúce zmrazeniu aktív naďalej na slobode.

(5) Na vykonávanie týchto opatrení je potrebná činnosť spoločenstva,

PRIJALA TÚTO SPOLOČNÚ POZÍCIU:

Článok 1

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje patriace fyzickým osobám uvedeným v prílohe, ktoré boli obžalované ICTY, sa zmrazujú.

2. Fyzickým osobám uvedeným v prílohe alebo v ich prospech sa priamo alebo nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje.

3. Výnimky možno udeliť v prípade finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré sú:

a) nevyhnutné na úhradu základných výdavkov zahrňujúcich platby za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, dane, poistné a poplatky za služby vo verejnom záujme;

([1]) Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 65.

▼B

b) určené výlučne na platbu primeraných poplatkov odborníkom a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;

c) určené výlučne na platbu odplaty alebo poplatkov za služby za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo zmrazených hospodárskych zdrojov;

d) potrebné na mimoriadne výdavky.

4. Odsek 2 sa neuplatňuje na prírastok zmrazených účtov vo forme:

a) úroku alebo iných výnosov na týchto účtoch; alebo

b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré boli uzatvorené alebo vznikli pred dátumom, ku ktorému sa na tieto účty vzťahujú obmedzujúce opatrenia,

za podmienky, že na každý takýto úrok, ostatné výnosy a platby sa naďalej vzťahuje odsek 1.

Článok 2

Rada v prípade potreby na návrh členského štátu alebo Komisie zmení alebo doplní zoznam uvedený v prílohe.

Článok 3

S cieľom maximalizovať účinok uvedených opatrení Európska únia podporuje tretie štáty v prijatí obmedzujúcich opatrení podobných tým, ktoré sú obsiahnuté v tejto spoločnej pozícii.

Článok 4

Táto spoločná pozícia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia. Uplatňuje sa počas obdobia dvanástich mesiacov. Podlieha neustálemu preskúmavaniu. V prípade potreby sa obnoví alebo zmení a doplní, ak sa Rada domnieva, že jej ciele neboli dosiahnuté.

Článok 5

Táto spoločná pozícia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

▼**M11**

PRÍLOHA

Zoznam osôb uvedených v článku 1

	Osoba	Dôvod
1.	Meno: HADŽIČ Goran Dátum narodenia: 7.9.1958 Miesto narodenia: Vinkovci, Croatia srbský občan	Obvinený ICTY a stále na slobode *Obvinený*: 4. júna 2004 *Číslo spisu: IT-04-75*
2.	Meno: KARADŽIČ Radovan Dátum narodenia: 19.6.1945 Miesto narodenia: Petnjica, obec Savnik, Čierna Hora občan Bosny a Hercegoviny	Obvinený ICTY a stále na slobode *Počiatočné obvinenie: 25. júla 1995; druhé obvinenie: 16. novembra 1995; zmenené a doplnené obvinenie: 31. mája 2000* *Číslo spisu: IT-95-5/18*
3.	Meno: MLADIČ Ratko Dátum narodenia: 12.3.1948 Miesto narodenia: Božanovičí, obec Kalinovik, Bosna a Hercegovina občan Bosny a Hercegoviny	Obvinený ICTY a stále na slobode *Počiatočné obvinenie: 25. júla 1995; druhé obvinenie: 16. novembra 1995; zmenené a doplnené obvinenie: 8. novembra 2002* *Číslo spisu: IT-95-5/18*
4.	Meno: ŽUPLJANIN Stojan Dátum narodenia: 22.9.1951 Miesto narodenia: Kotor Varoš, Bosna a Hercegovina občan Bosny a Hercegoviny	Obvinený ICTY a stále na slobode *Počiatočné obvinenie: 17. decembra 1999; druhé zmenené a doplnené obvinenie: 6. októbra 2004* *Číslo spisu: IT-99-36-I*